



# Rapport d'activité des actions au Vietnam

## 2019

SOURIRES DU MEKONG



Assemblée Générale  
18 AVRIL 2020

---

---

# L'association Sourires du Mékong

## Présentation

L'association « Sourires du Mékong », régie par la loi française du 1er juillet 1901 et du décret du 16 août 1901, est enregistrée comme une association ONG au Vietnam, et a été créée officiellement le 4 mai 2016. Elle a pour objectif principal de redonner le sourire aux personnes défavorisées. Les membres qui la composent œuvrent depuis des années pour des actions humanitaires au Vietnam. Cette association s'inscrit donc dans la continuité de leurs missions.

## Son histoire

« Sourires du Mékong » est une association caritative fondée à l'initiative du Dr Maurice TRAN PHAT et de Thaï PHAM lors de leur rencontre au Vietnam en 2008. L'objectif initial était de sauver un orphelin qui avait une tumeur et avait besoin d'une opération chirurgicale urgente. « Sourires du Mékong » a été fondé pour donner accès à la santé et à l'éducation en essayant de redonner le sourire aux défavorisés du Vietnam, et en particulier aux enfants. L'objectif de l'association est de développer des actions de solidarité internationale en faveur des populations défavorisées dans le domaine médical, éducatif et économique.

« Sourires du Mékong » est une ONG établie en France et enregistrée en tant qu'association avec pour mission principale de donner la chance d'une vie meilleure aux personnes défavorisées et nécessiteuses du Vietnam. L'accent et la priorité sont mis sur la santé et l'éducation pour les personnes âgées, et également en particulier pour les enfants. « Sourires du Mékong » opère dans un esprit d'ouverture tout en respectant l'individu dans son environnement et sa culture.

## Ses activités principales.

« Sourires du Mékong » œuvre principalement dans **le domaine de la santé** en réalisant des missions humanitaires deux fois par an, avec près de 1500 consultations médicales à chaque mission.

Dans le **domaine de l'éducation** en parrainant près de 150 enfants chaque année et en construisant ou rénovant des écoles.

Dans le **domaine de l'habitat** en finançant les constructions et des rénovations de maisons pour redonner un toit aux plus nécessiteux.

Dans le **domaine du développement durable** au sens global du terme en visant non seulement à améliorer les conditions de vie des enfants et des familles pauvres au Vietnam mais également en leur donnant les moyens de continuer et de pérenniser ces nouvelles activités tout en s'inscrivant dans un développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs.

---

## Les actions réalisées

Depuis la création de notre association, nous avons réalisé au Vietnam, les actions humanitaires suivantes, décidées par notre bureau.

Ci-dessous les nouvelles actions menées au fil des années :

### 2016

- Visite à l'orphelinat Tam Vu de Cần Thơ
- Visite des classes d'amour des sœurs de Cần Thơ
- Aides à la scolarisation et au parrainage des enfants pauvres de Cần Thơ
- Bourses et aides pour les études
- Consultations médicales pour les nouveau-nés.
- Visites et supports pour les familles des enfants pauvres parrainés à Cần Thơ
- Visiter des maisons à rénover à Kiên Giang et à Dong Nai
- Offrir des cadeaux et repas de Noël
- Rénover et construire les maisons des familles pauvres à Kiên Giang
- Sorties et animations auprès des orphelins à Cần Thơ

### 2017

- Missions de consultations médicales à Vĩnh Long et Rạch Giá
- Aides à la scolarisation et au parrainage des enfants pauvres de Kiên Giang et Dong Nai
- Aides et consultations médicales avec la Croix-Rouge à Rạch Giá
- Aides médicales personnalisées.
- Dons, colis et aides alimentaires.
- Actions menées par une équipe locale.

### 2018

- Aides à la scolarisation et au parrainage des enfants pauvres de Kontum
- Missions de consultations médicales à Tay Ninh et Cần Thơ
- Visites à l'orphelinat de Kontum
- Lancement du programme de développement économique et durable à Kontum

---

# L'année 2019

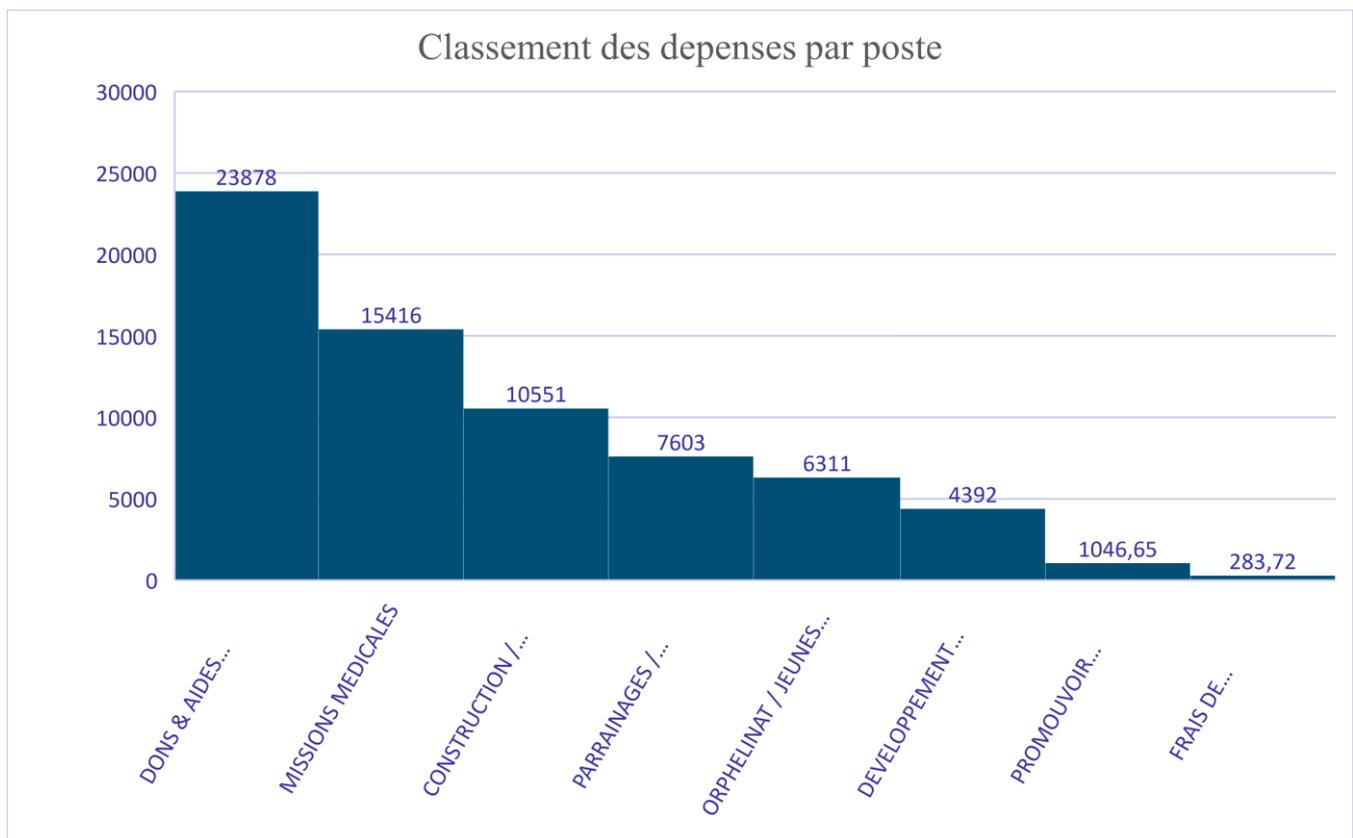
## Une année riche en actions et en émotions

En 2019, « Sourires du Mékong » c'est :

- **2 missions médicales** réalisées.
- **2000 personnes** en consultations médicales
- **5600 euros** de budget médicament (2000 personnes)
- **Distribution de médicaments pour 1200 personnes** à Kiên Giang.
- **20 personnels soignants** en moyenne pour chaque mission (médecins, pharmaciens, infirmières, etc.)
- **20 personnes bénévoles** venues de France en moyenne par mission
- **quelques dizaines de jeunes bénévoles vietnamiens**, étudiants dans le domaine médical et autres
- L'aide et la collaboration pour chaque mission de la **Croix-Rouge locale du Vietnam de Kiên Giang**.
  
- Un nouveau sponsor et soutien, la **Fondation BNP Paribas** avec son **programme de mécénat Help2Help**.
- **Un projet de développement économique et durable** « Kontum »
- **Plusieurs familles et pensionnats** qui bénéficient du programme **Dev. Eco. Durable « Kontum »**
- **Les élevages de poules, canards, poissons, cochons, et des cultures de légumes bios**
  
- **La distribution de milliers de repas et colis alimentaires à Noël** aux personnes pauvres et démunies
- **La distribution de cadeaux pour 3000 enfants** à Kontum et Kiên Giang pour Noël
- **La distribution de peluches, vêtements, gâteaux, nourritures pour plus de 2500 enfants**, est partagée avec les villageois pendant les missions.
- **Les visites des orphelinats et villages pauvres à Kontum**
- **Les opérations de Pâques à Kontum**, distribution des gâteaux, repas, colis alimentaires aux personnes lépreuses.
  
- **Le don de 25 lits doubles offerts pour 50 enfants** dans un orphelinat à Kontum.
- **Le don de 40 vélos** aux jeunes dans les pensionnats.
- **Le don de couvertures** pour les orphelins.
- **Le don d'ordinateurs PC portables** aux jeunes étudiants pour étudier l'informatique.
- **Le don de vêtements, colis alimentaires et de jouets** dans les orphelinats et les pensionnats.
- **Le don de 400 colis alimentaires** aux personnes âgées et aux lépreux.
- **Le don de colis alimentaires et de plus de 400 bols pour les enfants**
  
- **Le parrainage de 125 enfants** pour la rentrée scolaire 2019
  
- **La construction de 2 puits** dans des villages pauvres de Kontum.
- **La construction de 8 maisons** de charité pour les familles très pauvres.
- **La promotion de l'association** lors des événements suivants : **Marche de Noël** d'Eaubonne, **Festival du nouvel an Vietnamien (Têt)** de Massy, les **ventes de Nems**, la soirée de **Gala humanitaire**
- Les aides pendant les **catastrophes naturelles** (Tempête WIPHA)

## Budgets alloués pour l'année 2019

POSTES	Montants	
⊕ CONSTRUCTION / RENOVATION	10551	15,19%
⊕ DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE	4392	6,32%
⊕ DONS & AIDES HUMANITAIRES	23878	34,37%
⊕ FRAIS DE FONCTIONNEMENT	283,72	0,41%
⊕ MISSIONS MEDICALES	15416	22,19%
⊕ ORPHELINAT / JEUNES ENFANTS	6311	9,08%
⊕ PARRAINAGES / SCOLARISATION	7603	10,94%
⊕ PROMOUVOIR ASSOCIATION	1046,65	1,51%
<b>Total général</b>	<b>69481,37</b>	



# Détails des dépenses par poste

## FRAIS DE FONCTIONNEMENT

<b>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>283,72</b>	<b>100,00%</b>
<b>banque</b>	<b>155,48</b>	<b>54,80%</b>
COM REVOCATION MANDAT PRLV SEPA	14,5	5,11%
CREDIT MUTUEL FRAIS TENUE DE COMPTE	9,38	3,31%
LCL ZEN PRO Aout 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Avril 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Decembre2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Fevrier 2019	9,2	3,24%
LCL ZEN PRO Janvier 2019	9,2	3,24%
LCL ZEN PRO Juillet 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Juin 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Mai 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Mars 2019	9,2	3,24%
LCL ZEN PRO Novembre 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Octobre 2019	9,5	3,35%
LCL ZEN PRO Septembre 2019	9,5	3,35%
prelevement Eyasytrip pour Juillet 2019 (LCL)	18,5	6,52%
<b>hebergement site web</b>	<b>128,24</b>	<b>45,20%</b>
CB79OVH 22/05/19 Frais abonnement internet MAIL OVH	128,24	45,20%

Le pourcentage des frais de fonctionnement de l'association se maintient à son plus bas niveau (0,41%) depuis sa création, et ce malgré l'ajout du coût bisannuel de l'hébergement du site web prit en charge cette année.

Pour l'année 2019, l'objectif des moins de 1% relatif aux frais de fonctionnement est à nouveau atteint.



## PROMOUVOIR ASSOCIATION

<b>PROMOUVOIR ASSOCIATION</b>	<b>1046,65</b>	<b>100,00%</b>
<b>Achats de produits et repas de Noel</b>	<b>757,22</b>	<b>72,35%</b>
Factures ventes nems et repas Noël 757,22E	757,22	72,35%
<b>Faire decouvrir association et recoller des dons</b>	<b>289,43</b>	<b>27,65%</b>
Stand Festival du Tet Massy	0	0,00%
dépenses Soirée Gala humanitaire: nems, samoussas, chips crevette, sangria, boissons	289,43	27,65%

Nouveau poste crée cette année en raison de son utilité non négligeable pour collecter des fonds et promouvoir notre association. Même si ces actions existent déjà depuis la création de l'association, il sera important de développer de nouvelles initiatives à l'avenir.

En février 2019, l'association « Sourires du Mékong » a participé pour la première fois au **Festival du Nouvel An Vietnamien (Têt)** à l'Opéra de Massy (91) en présentant ses activités aux nombreux visiteurs présents.

En mai 2019, l'association « Sourires du Mékong » a organisé dans une brasserie d'Eaubonne, une soirée **Gala Humanitaire** devant une centaine de personnes réunies. Cette initiative a permis de collecter plus de 2840 euros pour offrir 18 lits doubles à un orphelinat (36 enfants) d'une valeur de 1440 euros et le parrainage de 14 enfants (1400 euros), sommes réparties sur les villes de Cần Thơ, Kiên Giang, et Kontum. Le retour sur investissement de cette soirée fut multiplié par 10.

À Noël, la présentation des stands de l'association au **marché de Noël** d'Eaubonne a également permis de faire connaître notre association et de collecter des dons issus des ventes de produits locaux vietnamiens.

Des **ventes de Nems** sont également organisées à certaines périodes de l'année, comme à Noël ou avant les missions humanitaires au Vietnam. Ces ventes rapporteront 3600 euros en 2019, soit près de 4,76 fois la mise de départ.



## PARRAINAGES / SCOLARISATION

☐ PARRAINAGES / SCOLARISATION	7603	100,00%
☐ Bourses etudes	575	7,56%
bourses d etudes père Hai KT 10 enfants	575	7,56%
☐ Parrainage	7028	92,44%
Parrainages 40 enfants a Kien Giang (père Tuy)	3905	51,36%
Parrainages 75 enfants a Kontum (pères via Uyen)	3123	
+ Don d'un grand autocuiseur de riz à un orphelinat		41,08%

Malgré une légère baisse du budget consacré sur ce poste en 2019, 7603 euros cette année contre 8390 euros en 2018, le nombre d'enfants parrainés pour leurs études sur Kiên Giang et Kontum augmente légèrement passant de 120 en 2018 à 125 en 2019.

Les 125 enfants parrainés en 2019, comprennent 40 enfants à Kiên Giang, et 85 enfants à Kontum dont 10 d'entre eux (les plus méritants) ont reçus un parrainage sous forme de bourses d'études.

Il n'y a pas eu de parrainages sur Cần Thơ cette année.

Pour la quatrième année consécutive, l'association maintient son effort et son engagement pour l'éducation afin que les enfants déjà parrainés les années précédentes puissent poursuivre leurs études dans les meilleures conditions les années suivantes.

De plus, le don de 10 ordinateurs PC portables permettra aux jeunes d'étudier l'informatique.



## ORPHELINAT / JEUNES ENFANTS

<b>ORPHELINAT / JEUNES ENFANTS</b>	<b>6311</b>	<b>100,00%</b>
<b>Dons aides humanitaires</b>	<b>1082</b>	<b>17,14%</b>
Dons dames âgées Orphelinat frère PHUC	116	1,84%
dons orphelinat frere Nhat	384	6,08%
dons orphelinat frere Phuc	198	3,14%
dons père Thông bols+cuilleres pour 400 enfants de l'orphelinat	384	6,08%
<b>Dons alimentaires</b>	<b>766</b>	<b>12,14%</b>
dejeuner orphelinat frere Nhat	230	3,64%
dejeuner orphelinats frere Phuc	384	6,08%
diner orphelinat sœur Helene	152	2,41%
<b>Dons colis alimentaires</b>	<b>4348</b>	<b>68,90%</b>
Dons de 25 lits doubles à l'orphelinat et aides colis alimentaires	2021	32,02%
Dons frere Phuc aider orphelinat + dames âgées + 2 bébés malnutrition	800	12,68%
Envoi Uyen Colis Alimentaires et repas aux orphelinats	1527	24,20%
<b>Dons oreillers</b>	<b>115</b>	<b>1,82%</b>
Achat des oreillers a l'orphelinat YA Pleidewak	115	1,82%

Le budget consacré pour les jeunes enfants et les orphelins a doublé depuis l'année dernière, 6311 euros contre 2916 euros l'année précédente. La majorité de ces dons sont principalement orientés vers l'alimentaire (81,04%).

Les autres besoins de première nécessité, comme celui de « dormir », constituent l'autre préoccupation du moment de l'association pour ces enfants qui manquent de tout.

Suite à la mission du mois de mars 2019, une action d'envergure fut organisée en un temps-record pour offrir 25 lits doubles, des paillasse et des oreillers pour 50 enfants de l'orphelinat YA Pleidewak de Kontum. Avec 9% du budget cette année, les orphelins de Kontum et Kiên Giang prennent de plus en plus d'importance pour l'association.

Cần Thơ n'est désormais plus dans le champ d'action pour ce poste.



## DONS & AIDES HUMANITAIRES

<b>DONS &amp; AIDES HUMANITAIRES</b>	<b>23878</b>	<b>100,00%</b>
<b>Aides alimentaires</b>	<b>1157</b>	<b>4,85%</b>
Aides alimentaires Hanoi via Tin Croix Rouge	385	1,61%
Aides alimentaires village des lépreux à Kontum père Hùng	380	1,59%
Kontum: Aides bébés mal nutrition	392	1,64%
<b>Aides humanitaires</b>	<b>6125</b>	<b>25,65%</b>
Aide humanitaire Croix Rouge Kien Giang	1070	4,48%
Aides Croix Rouge 1 maison et aides humanitaires	3000	12,56%
Aides humanitaires à Kien Giang Croix Rouge locale	300	1,26%
Aides humanitaires Phu Quoc et Kontum via Tin Croix Rouge	650	2,72%
TEMPETE WIPHA	1105	4,63%
<b>Aides médicales</b>	<b>3118</b>	<b>13,06%</b>
Aides Croix Rouge 1 famille malade	115	0,48%
Aides médicales Croix Rouge	1927	8,07%
Aides médicales Croix Rouge locale	300	1,26%
Aides médicales Croix Rouge locale (septembre) Cérémonie NGUYEN TRUNG TRUC a KG	470	1,97%
Enfant HIEU pour 6 mois (3 millions VND)	110	0,46%
Enfant HIEU pour 6 mois (5 millions VND)	196	0,82%
<b>Dons aides alimentaires médicales</b>	<b>3431</b>	<b>14,37%</b>
Aides médicales et alimentaires pour 6 dames âgées (juillet aout septembre), soit 10 mvnd	374	1,57%
Dons aides alimentaires et médicales à 6 dames chua VL pour 3 mois 2019 (janvier, fevrier, mars)	380	1,59%
Dons aides alimentaires médicales 6 dames pour 3 mois (avril, mai, juin) 10 mvnd	385	1,61%
Dons aides alimentaires médicales 6 dames pour 3 mois (octobre,novembre,decembre) 10 mvnd	392	1,64%
Dons TET aides alimentaires et médicales: 50 mvnd, soit 1900 E	1900	7,96%
- Uyen KT : 15 mvnd - Sœur pensionnat: 10 mvnd - père Tuyen: 10 mvnd - frere Phuc: 15 mvnd		
<b>Dons colis alimentaires</b>	<b>3851</b>	<b>16,13%</b>
1200 gateaux pour les enfants KT	230	0,96%
400 colis alimentaires à KG	920	3,85%
dons 100 colis alimentaires personnes lépreux	576	2,41%
Dons colis alimentaires aux personnes lépreux à Kontum : Uyen et Père Hùng	655	2,74%
Dons père Chi aides colis alimentaires	385	1,61%
Dons père Hùng aides colis alimentaires	385	1,61%
Dons père Thông aides colis alimentaires	200	0,84%
Dons père Tuy aides colis alimentaires	500	2,09%
<b>Dons de Noel</b>	<b>4081</b>	<b>17,09%</b>
Noel des enfants à Père Tuy	505	2,11%
Noel des enfants avec association Uoc Mo Xanh Mme Nguyen Thi Thuy Loi: 10 tr	385	1,61%
Noel des enfants avec Croix Rouge	1390	5,82%
UYEN KT 1800 cadeaux Noel: Père Tuyen 300, Père Trach 300, Père Thông 300, Père Sy Hùng 300, Père Tu 300, Père Huong 300	1801	7,54%
<b>Dons vélos</b>	<b>2115</b>	<b>8,86%</b>
Dons 40 vélos père Van et père Hùng	2115	8,86%

---

En 2019, la part des dons et aides humanitaires représente 1/3 du budget de l'association pour un montant de 23878 euros. C'est le 1<sup>er</sup> budget de l'association.

Ces dons sont répartis pour 42% en aides (médicales et humanitaires) et pour 58 % en dons (alimentaires, médicaux, Noël et autres (Vélos, Lits, gâteaux, peluches, jouets, etc..).

Ce budget a doublé ces deux dernières années (2017), qui lui-même avait déjà triplé d'une année à l'autre il y a trois ans (2016). De Kiên Giang à Kontum en passant par Vinh Long, ses actions se sont étendues à Hanoï et Phu Quoc en 2019.

Les actions les plus marquantes réalisées en 2019 grâce aux dons collectés :

- Distribution de **cadeaux pour 3000 enfants** Kiên Giang pour Noël.
- Distribution de **milliers de repas et colis alimentaires à Noël** aux personnes pauvres et démunies.
- Consultations médicales et distribution de médicaments en **collaboration avec la Croix-Rouge locale à Kiên Giang**.
- Aides humanitaires lors de la **tempête tropicale WIPHA**.
- Aides pour **les bébés en malnutrition**.
- Aides alimentaires **dans les villages des lépreux**.
- Aides médicales pour **6 dames âgées**.
- Aides médicales pour **un enfant malade Hieu**.
- **Opérations de Pâques à Kontum**, distribution des gâteaux aux enfants, des repas et des colis alimentaires aux personnes lépreuses et aux familles pauvres.
- Dons de **400 colis alimentaires** aux **personnes âgées et aux lépreux**.
- Colis alimentaires et plus de **400 bols pour les enfants**.
- Visite des orphelinats et villages pauvres à Kontum et distribution **peluches, vêtements, gâteaux, nourriture ... pour plus de 2500 enfants**, et partagés avec les villageois pendant les missions.
- Dons de **40 vélos** aux jeunes dans les pensionnats



## MISSIONS MEDICALES

<b>MISSIONS MEDICALES</b>	<b>15416</b>	<b>100,00%</b>
<b>Achat médicaments</b>	<b>5652</b>	<b>36,66%</b>
Achat des médicaments Consultation pour 1000 personnes + distribution colis alimentaires	3055	19,82%
Compléments médocs consultation à Kien Giang	447	2,90%
médicaments pour 800 personnes (2150E) KG	2150	13,95%
<b>Aides humanitaires</b>	<b>3000</b>	<b>19,46%</b>
Aides humanitaires Tin Croix Rouge (2e partie cng) especes au VN pendant mission humanitaire Mars 2019	3000	19,46%
<b>Aides médicales complémentaire</b>	<b>385</b>	<b>2,50%</b>
Aides médicale complémentaires Croix rouge	385	2,50%
<b>Dons aides humanitaires</b>	<b>100</b>	<b>0,65%</b>
dons especes CNG au VN a Croix Rouge aides humanitaires pendant mission	100	0,65%
<b>Dons Lunettes</b>	<b>500</b>	<b>3,24%</b>
200 lunettes chi Hong	500	3,24%
<b>Dons médicaux</b>	<b>300</b>	<b>1,95%</b>
Don en nature Bandalettes test glycémie (MYLIFE UNIO) pour mission AOUT 2019	300	1,95%
<b>Dons mission humanitaire et aides médicales</b>	<b>690</b>	<b>4,48%</b>
Dons mission humanitaire et aides médicales AOUT 2019 (dons especes pendant mission)	690	4,48%
<b>Frais logistiques mission</b>	<b>4789</b>	<b>31,07%</b>
Achat tee shirts SDM	177	1,15%
dîner village père Hùng	152	0,99%
Frais logistiques mission Kien Giang: voitures pour 50 personnes, repas, hôtels pour les bénévoles vietnamiens (3 jours)	1730	11,22%
location voiture KG	575	3,73%
Location voiture KT	575	3,73%
Location voiture Saigon	212	1,38%
Locations voitures KT 3 jours	500	3,24%
Pourboires diverses	78	0,51%
repas Kien Giang	575	3,73%
Uyen frais d'envoi vélos + frais logistiques divers	215	1,39%

Pour un budget annuel de 15416 euros, c'est le 2e budget de l'association, les dépenses sont réparties équitablement sur ce poste. 1/3 pour l'achat des médicaments, 1/3 pour les frais logistiques et 1/3 pour les aides et les dons effectués durant les missions médicales.

- 5652 euros pour l'achat des médicaments
- 4789 euros pour les frais logistiques
- 4975 euros pour les aides et dons médicaux

Pour sa quatrième année d'existence, l'association joue pleinement son rôle dans son domaine de prédilection en réalisant deux missions médicales en 2019 dans la région de Kiên Giang dans le sud du Vietnam, missions coordonnées avec l'aide de la Croix-Rouge locale. La première fut réalisée du 20 au 30 mars et la seconde du 19 au 25 août. En mars, les consultations médicales se sont déroulées pour 1000 personnes dans deux dispensaires aux alentours de Rạch Giá et en août les consultations médicales prennent place dans 2 villages à Kiên Giang pour 900 personnes.

---

Avec l'aide de la Croix-Rouge locale, un achat complémentaire de médicaments pour 100 personnes fut nécessaire afin de répondre à la forte demande.

Les bandelettes des tests glycémiques sont les seuls dons médicaux reçus en nature (non financés) en provenance de France, tous les autres médicaments sont achetés sur place au Vietnam.

Généralement les missions se déroulent sur plus d'une semaine avec 2 jours pleins minimums pendant les consultations médicales. Cette année l'association a pu compter à chaque mission sur la participation de 3 médecins, 1 pharmacienne, 2 infirmières françaises rejointes par des médecins, pharmaciens et infirmières de la Croix-Rouge locale et également quelques dizaines de jeunes bénévoles vietnamiens (étudiants en médecine ou en pharmacie ou simples volontaires), qui n'ont pas hésité à venir spécialement de Saïgon, voyageant en car durant toute la nuit afin d'être présents le lendemain pour les consultations.

Les missions médicales sont également des occasions supplémentaires pour apporter directement les aides et les dons sur place aux populations pauvres démunies.



## DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE

☐ <b>DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE</b>	<b>4392</b>	<b>100,00%</b>
☐ <b>Eleavage de cochons</b>	<b>392</b>	<b>8,93%</b>
Kontum: développement économique et durable, Aide famille 13 enfants à avoir un élevage de cochons	392	8,93%
☐ <b>Eleavage de poules</b>	<b>4000</b>	<b>91,07%</b>
- Père Chi : 15 mvnd	600	13,66%
- Père Hüng: 20 mvnd	800	18,21%
- Père Huong: 20 mvnd	800	18,21%
- Père Tuyen: 15 mvnd	600	13,66%
- YA Pensionnat: 15 mvnd	600	13,66%
- YA Pleidewak: 15 mvnd	600	13,66%

Cette année 2019, la **fondation BNP Paribas** avec son **programme de mécénat Help2Help** placée elle-même sous l'égide de la **Fondation de France** a soutenu notre projet de développement économique et durable **Kontum**.

Ce programme a accordé à l'association une subvention de 4000 euros qui a permis de financer des élevages de poules, canards, poissons, cochons, et la culture de légumes bios.

Plusieurs **familles et pensionnats** ont bénéficié de ce **programme de développement économique durable** et continuent à développer leurs activités à ce jour.



## CONSTRUCTION / RENOVATION

CONSTRUCTION / RENOVATION	10551	100,00%
<b>Construction maison</b>	<b>6154</b>	<b>58,33%</b>
1 maison famille Nguyen Van Biêt: 39 tr	1000	9,48%
Aides Croix Rouge 1 maison et aides humanitaires	1000	9,48%
Dons 2 maisons père Tuy Familles Phan Van Thuoc et Huynh Thi Nam	2100	19,90%
DONS MAISON PÈRE TUY (2019) famille HUA VAN TONG	1029	9,75%
DONS MAISON PÈRE TUY (2019) famille TRAN THI THU	1025	9,71%
<b>Construction puits</b>	<b>4397</b>	<b>41,67%</b>
DONS Construction un PUIT pour un village de 500 personnes père TUYEN KT	1897	17,98%
PUIT KONTUM père Hùng	2500	23,69%

Pour la 4e année consécutive et pour un montant équivalant à l'année dernière sur ce poste, l'association poursuit ses efforts dans les trois directions qu'elle s'était fixée, à savoir :

- Rénover et construire les maisons des familles pauvres
- Réaliser des constructions pour l'éducation.
- L'accès à l'eau potable.

L'année 2019 aura marqué les brillantes réalisations de 6 maisons de charité pour les familles très pauvres et la construction des deux puits, pour deux villages et plus de 1000 personnes directement bénéficiaires.

De plus, 2 maisons supplémentaires financées en 2019 sont prévues d'être réalisées en 2020.



# Budget prévisionnel 2020

REALISE 2019 - BUDGET PREVISIONNEL 2020 - SOURIRES DU MEKONG				
	DEPENSES	2019	2020	
<b>CONSTRUCTION / RENOVATION</b>		<b>10 551,00 €</b>	<b>7 000,00 €</b>	
<i>construction de maisons</i>		6154	5000	
<i>Construction de puits</i>		4397	2000	
<b>DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE</b>		<b>4 392,00 €</b>	<b>2 000,00 €</b>	
<i>Dons pour élevages de cochons</i>		392	300	
<i>Dons pour élevages de poules</i>		4000	1700	
<b>DONS &amp; AIDES HUMANITAIRES</b>		<b>23 878,00 €</b>	<b>20 000,00 €</b>	
<i>Dons colis et aides alimentaires</i>		5008	5000	
<i>Aides humanitaires</i>		6125	5000	
<i>Dons et aides médicales</i>		6549	6000	
<i>Dons de Noel</i>		4081	4000	
<i>Dons Vélos</i>		2115		
<b>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>283,72 €</b>	<b>200,00 €</b>	
<i>Frais bancaires</i>		155,48	200	
<i>Frais hebergement site web</i>		128,24		
<b>MISSIONS MEDICALES</b>		<b>15 416,00 €</b>	<b>7 550,00 €</b>	
<i>Achats médicaments</i>		5652	2500	
<i>Frais logistiques</i>		4789	2500	
<i>Dons et aides humanitaires</i>		3100	1500	
<i>Dons et aides médicales</i>		685	300	
<i>Dons lunettes</i>		500	250	
<i>Dons pendant la mission</i>		690	500	
<b>ORPHELINAT / JEUNES ENFANTS</b>		<b>6 311,00 €</b>	<b>6 000,00 €</b>	
<i>Dons et colis alimentaires</i>		5114	5000	
<i>Dons aides humanitaires</i>		1082	1000	
<b>PARRAINAGES / SCOLARISATION</b>		<b>7 603,00 €</b>	<b>8 500,00 €</b>	
<i>Parrainages</i>		7028	8000	
<i>Bourses etudes</i>		575	500	
<b>PROMOUVOIR ASSOCIATION</b>		<b>1 046,65 €</b>	<b>1 000,00 €</b>	
		<b>69 481,37 €</b>	<b>52 250,00 €</b>	
	<b>RECETTES</b>			
<b>DONS</b>		<b>67 471,00 €</b>	<b>60 000,00 €</b>	
<b>ADHESIONS</b>		<b>500,00 €</b>	<b>1 000,00 €</b>	
		<b>67 971,00 €</b>	<b>61 000,00 €</b>	

---

# Remerciements

Pour l'année 2019, l'association « Sourires du Mékong » remercie chaleureusement **ses 182 donateurs** (*particuliers, sociétés, fondations, mécènes, associations ....*) **sans lesquels rien n'aurait été possible ....**

**MERCI** à :

**Croix-Rouge** locale de Kiên Giang au Vietnam

**Fondation BNP Paribas** (sous l'égide de la **Fondation de France**)

et son programme de mécénat **Help2Help**

**Club Nguyen Tan Nhi Ho** (Arts martiaux traditionnels)

**Pharmacie BUI NGUYEN**

**Pharmacie du DONJON**

**Association Catholique Paroissiale d'Eaubonne**

**Association Diocésaine Pontoise Paroisse St Prix**

**Monastère Sainte Claire**

**CTRL FI CONSULTING** (Conseil en systèmes et logiciels informatiques)

**V2D** (Services des traiteurs)

**MAP SERVICES** (conseil en systèmes et logiciels informatiques)

**SLC** (conseil en relations publiques et communication)

**EJEL CONSEIL** (conseil en systèmes et logiciels informatiques)

**POOL Informatique** (domaine du développement logiciel, nouvelles technologies)

**Duong Agencement** (peinture murale, plâtrerie, isolation, revêtement sol et mur, décoration intérieure).

**NANAIMOO CONSEIL** (Conseil en systèmes et logiciels informatiques)

**ROTARY Club**

Et à **tous les nombreux donateurs particuliers**

**Grâce à vos dons**, nous avons pu mener toutes ces actions auprès des personnes pauvres démunies du Vietnam.

L'association « Sourires du Mékong » remercie également tous les **membres adhérents, bénévoles, médecins, pharmaciens, chiropracteurs, infirmiers, kinés, étudiants** en médecine et en pharmacie, **correspondants locaux** et **les autorités vietnamiennes ...**

**UN GRAND MERCI** à chacun pour votre contribution et votre soutien.

L'équipe du bureau Sourires du Mékong

*Thai Minh PHAM – Président*

*Chantal NGUYEN - Trésorière*

*Maurice TRAN PHAT -Vice-Président, responsable des activités de Santé et des médecins*

*Stéphane JAUNET - Secrétaire Général*

*Catherine CHEVALIER & Béatrice DESFRERE, Vices Présidentes, Responsable des activités des enfants*

*Daniel CHEVALIER, Vice-Président, Responsable des Partenaires et de la Communication*

# Annexes

## Tableau récapitulatif des recettes annuelles

Recettes	2016	2017	2018	2019
Adhésions	425	570	825	500
Dons	14610	32 973	41153	67471,43
Total des recettes	15055	33543	41978	67971,43

## Tableau comparatif des budgets annuels alloués

	2016	%	2017	%	2018	%	2019	%
	9 360,00€		31 588,16€		41 392 €		69 481,37 €	
ORPHELINAT / JEUNES ENFANTS	800	8,55%	80	0,25%	2916	7,04%	6311	9,08%
PARRAINAGES/SCOLARISATION	900	9,62%	6800	21,53%	8390	20,27%	7603	10,94%
CONSTRUCTION / RENOVATION	3750	40,06%	2000	6,33%	10900	26,33%	10551	15,19%
OPERATIONS CHIRURGICALES	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
PETITE ECOLE	250	2,67%	484,9	1,54%	0	0,00%	0	0,00%
MISSIONS MÉDICALES	0	0,00%	12512,1	39,61%	10707	25,87%	15416	22,19%
DONS ET COLIS ALIMENTAIRES	3600	38,46%	9031	28,59%	2585	6,25%	23878	34,37%
ACTIONS LOCALES	0	0,00%	400	1,27%	3706	8,95%	0	0,00%
FONCTIONNEMENT	59,6	0,64%	280,16	0,89%	188	0,45%	283,72	0,41%
DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE					2000	4,83%	4392	6,32%
PROMOUVOIR L'ASSOCIATION							1046,65	1,51%

## Les comptes de résultats de 2016 à 2019

COMPTE DE RESULTAT 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - SOURIRES DU MEKONG											
	CHARGES	2016	2017	2018	2019	PRODUITS	2016	2017	2018	2019	
<b>Services extérieurs</b>						Adhésions	445	570	825	500	
Location (hébergement)						Dons	14610	32973	41153	67471	
<b>Autres services extérieurs</b>											
Déplacement missions et receptions			5279	6187	9435,65						
Frais bancaires		60	280	188	283,72						
Don : colis alimentaires & aides humanitaires		3600	9031	4978	23878						
Don : parrainage scolaire		900	6800	8390	7603						
Don : frais médicaux			7233	5630	7027						
Don : don financier			400								
Don : construction maison		3750	2000	10900	10551						
Don : cadeaux orphelins		1050	565	3119	6311						
Don : Developpement durable				2000	4392						
<b>Impots et taxes</b>											
<b>Charges de personnel</b>											
<b>Autres charges courantes</b>											
<b>Donations aux amortissements</b>											
<b>TOTAL CHARGES</b>		9 360,00 €	31 588,00 €	41 392,00 €	69 481,37 €		15 055,00 €	33 543,00 €	41 978,00 €	67 971,00 €	
						<b>Resultats = (Produits - Charges)</b>	5 695,00 €	1 955,00 €	586,00 €	-1 510,37 €	
						<b>Resultats = global</b>	6 725,63 €				